



# الذهاب إلى المدرسة الثانوية في منطقة بوفو هاغلاندين

إلى آباء وأمهات الأطفال الذين سينتقلون  
من المدرسة الابتدائية إلى المدرسة الثانوية.

2026-2025

# خطوة كبيرة

سوف ينتقل طفلك إلى التعليم الثانوي في العام المقبل. ينبغي أن تبحثوا سوياً عن مدرسة ثانوية مناسبة وتُسجّل طفلك بها. ستساعدك المدرسة الابتدائية في هذه الخطوة الانتقالية المهمة. في هذا المنشور يمكنك الاطلاع على الخطوات اللازمة للانتقال إلى المدرسة الثانوية.

## توصية المدرسة والتقرير حول المستوى التعليمي

من المهم أن يذهب طفلك إلى مدرسة ثانوية تناسبه. في الصف الدراسي 8 يحصل طفلك على توصية المدرسة الابتدائية. تُشير هذه التوصية إلى نوع المدرسة الثانوية التي تناسب مستوى طفلك. تُعد المدرسة الابتدائية أيضاً تقريراً حول المستوى التعليمي لكل طفل. تجد في هذا التقرير ما هي الأشياء التي يُجدها طفلك والأشياء التي لا يُجدها، وكذلك ما يحتاج إليه في المدرسة الثانوية. يحق لك الاطلاع على هذا التقرير، وأضف رأيك ذا رغبت في ذلك.

## انتبه: فترات التسجيل مختلفة

بعض أنواع التعليم لها طريقة تسجيل مختلفة عما هو مذكور في هذا المنشور. وهذا ينطبق على:

- **الاستقبال الأول للمتحدثين بلغة أجنبية (EOA أو ISK)** بالنسبة للأطفال الذين يُقيمون في هولندا منذ أقل من سنتين. لمزيد من المعلومات، يُرجى زيارة الموقع الإلكتروني [scholenwijzer.denhaag.nl](http://scholenwijzer.denhaag.nl)

- **توصية Kopklas:** يمكن للأطفال الذين حصلوا على توصية Kopklas التسجيل بدءاً من 1 أكتوبر/تشرين الأول حتى 1 ديسمبر/كانون الأول 2025. وإذا كان لا يزال هناك مكان، فيظل بالإمكان تسجيل الطفل في وقت لاحق من العام. للحصول على معلومات وإجراءات التسجيل والقبول، قم بزيارة [www.haagsekopklas.nl](http://www.haagsekopklas.nl).

- **لتعليم الثانوي لذوي الاحتياجات الخاصة (vso):** تجدون معلومات عن تسجيل الأطفال الحاصلين على توصية بالالتحاق بالتعليم الثانوي لذوي الاحتياجات الخاصة (vso) على المواقع الإلكترونية للمدارس الثانوية الخاصة بذوي الاحتياجات الخاصة.

## واعد الأولوية في التسجيل

تُطبّق الكثير من المدارس قواعد الأولوية في التسجيل إذا تلقت الكثير من طلبات التسجيل للالتحاق بالمدرسة. ويمكنهم استخدام القواعد التالية:

1. لأولوية للطلاب الذين لديهم أخ/أخت شقيق (نصف شقيق أو غير شقيق) في المدرسة التي تكون تفضيلهم الأول.
2. لأولوية لأبناء موظفي المدرسة الذين تكون المدرسة خيارهم الأول.
3. الأولوية لطلاب المدارس الابتدائية ذات نفس المفهوم التعليمي:
  - a. قد تعطي مدارس مونتيسوري الثانوية الأولوية لطلاب مدارس مونتيسوري الابتدائية ولطلاب مدارس دالتون الابتدائية.
  - b. قد تعطي مدارس دالتون الثانوية الأولوية لطلاب مدارس دالتون الابتدائية و/أو لطلاب مدارس مونتيسوري الابتدائية.
  - c. قد تعطي المدرسة الثانوية الحرة الأولوية لطلاب المدارس الحرة (الابتدائية).

تقرر المدارس بنفسها قواعد الأولوية التي تطبقها وتعلن عنها من خلال موقعها الإلكتروني وعلى الموقع الإلكتروني [scholenwijzer.denhaag.nl](http://scholenwijzer.denhaag.nl)

### انتبه:

تُطبّق قواعد الأولوية في التسجيل فقط خلال الجولة الأولى فقط على المدرسة التي تكون الخيار الأول!



## لمزيد من المعلومات

يمكن للمدرسة الابتدائية أن تقدم لك المزيد من المعلومات عن الانتقال إلى المدرسة الثانوية. المعلومات المتعلقة بالانتقال إلى المدرسة الثانوية موجودة في دليل المدارس الابتدائية.

## بوفو هاغلاندين (BOVO Haaglanden)

يتم الانتقال من المدرسة الابتدائية إلى المدرسة الثانوية في بلديات لاهاي وللايتسيندام-فوربورخ ورايسفايك وفقاً لإجراءات بوفو (BOVO). تتبع هذه الإجراءات من الاتفاقات المُبرمة بين مجالس المدارس في هذه البلديات. تقوم مؤسسة بوفو هاغلاندين (BOVO Haaglanden) بتنفيذ الإجراءات وتقديم الدعم للمدارس الابتدائية والثانوية. ويمكنك الاطلاع على مزيد من المعلومات حول الإجراءات عبر الرابط التالي [www.bovohaaglanden.nl](https://www.bovohaaglanden.nl).

## قرارات القبول

بعد الجولة الأولى، سيتلقى جميع أولياء الأمور رسالة حول القبول في المدرسة يوم 13 مايو/أيار. وعادة ما يتم قبول نسبة كبيرة من جميع الطلاب (أكثر من 98% في المتوسط) في المدرسة المفضلة في هذه الجولة الأولى. في حالات نادرة جدًا، قد تتم إزالة طفلك من قائمة التفضيلات في جميع المدارس. احتمالية حدوث ذلك ضئيلة، ولكن ذلك قد يحدث. وإذا حدث ذلك، فستتصل بك المدرسة الابتدائية.

## مركز معلومات أولياء الأمور

مدرستك الابتدائية هي نقطة التواصل الأولى التي يمكنك التواصل معها لطرح أسئلتك حول الانتقال إلى المدرسة الثانوية. وبعد القبول في المدرسة الثانوية، تكون نقطة التواصل الأولى التي يمكنك التواصل معها هي المدرسة الثانوية. ويمكنك الاطلاع على الإجابات عن الأسئلة المُحددة المتعلقة بمسار الإجراءات على الموقع الإلكتروني [www.bovohaaglanden.nl](https://www.bovohaaglanden.nl).

وإذا لم تتم الإجابة عن سؤالك هنا، فيمكنك

الاتصال بمؤسسة BOVO Haaglanden عبر الرابط التالي

[ouderinformatiepunt@bovohaaglanden.nl](mailto:ouderinformatiepunt@bovohaaglanden.nl)

ويمكنك أيضًا الاتصال بمركز معلومات أولياء الأمور هاتفياً مباشرة إعلان قرارات القبول.

يمكنك الحضور إلى هنا لطرح الأسئلة حول قبول طفلك في إحدى

المدارس الثانوية

وحول الإجراءات الإضافية.

## بيانات إصدار المنشور

كاتب النص فريق بوفو هاغلاندين (BOVO Haaglanden)

التصوير الفوتوغرافي روس كوله (Roos Koole)

التصميم هاخسبلاو (Haagsblauw)

الرسوم التصويرية بيرو مارميلاده (Buro Marmelade)

إصدار BOVO Haaglanden، السنة الدراسية 2025-2026

## نظام التقدم بالشكاوى

في حالة وجود شكوى تتعلق بطريقة تنفيذ إجراءات بوفو من قبل المدرسة الابتدائية أو المدرسة الثانوية، فيمكنكم استخدام نظام التقدم بالشكاوى. بعد تقديم شكاوى تقوم لجنة شكاوى مستقلة بنظر وبحث الشكاوى.

إذا كانت لديكم شكوى بشأن توصية المدرسة الابتدائية أو محتوى تقرير المستوى التعليمي أو قرار القبول المُتعلق بطفلك، فيُرجى التوجه به إلى الإدارة أو مجلس إدارة المدرسة.

يمكن الاطلاع على مزيد من المعلومات عن نظام التقدم بالشكاوى وبيانات الاتصال وساعات عمل مركز معلومات أولياء الأمور عبر الرابط التالي <https://www.bovohaaglanden.nl/toelaten/contact-vragen-en-klachten-ouders>.

